溫市新例票控街頭打架

【明報專訊】溫哥華市議會昨日通過警察可以向打架者開罰單附例，罰款額由200至2000元不等。新附例實施後，警員只要透過開罰單，不必再將打架者帶回警局落案控告，可以有更多時間用在巡邏工作上。

這個打擊打架的附例是由溫市議員利德（Peter Ladner）提出，他表示類似附例在愛蒙頓（Edmonton）和卡加利（Calgary）都有實行，並且成效良好：「想用拳頭解決事情的人士，要準備接罰單。」

他說，這項附例優點在警察不用花費時間在落案控告過程中，只要開罰單即可，警方因此有更多時間可以執行其他工作。

其實加國刑事法已經有規定，打架傷人屬刑事罪，打人者必須被帶到警局正式落案，過程繁瑣。而溫市通過的新附例，若是在街道或是公共場所打架者，可能會接到200至2000元不等的罰單，警方可以節省時間，進行更多巡邏工作。估計新附例也將有效減少因酒吧延長營業時間而引發的打鬥問題。

溫市警方歡迎市議會通過新附例，不過涉及情節嚴重的毆鬥事件，警方仍將以刑事控罪處理。

雖然市議會已經通過附例，但是在罰單形式及有關法律問題上，市議會還要在下一次會議中討論。

另一方面，昨日有許多支持溫市喜士定公園馬場的民眾在市議會中發言，表示設立吃角子老虎機是繼續維持馬場運作及競爭力的辦法，希望市議會能准許設立吃角

上海訪加團妙韻溝通兩地情

李元明（左）與宋有明（右）喜相逢。

【明報專訊】上海經濟文化訪加團昨舉行「東方妙韻楓葉情」文藝表演晚會，由多位中國國家一級演員演出京劇、越劇、樂器、藝術歌曲演唱等，藝術水準高且演出精彩，獲得全場不絕掌聲。而中國駐溫哥華總領事李元明與前任總領事宋有明亦難得同時出席晚會，欣賞當晚演出。

該訪加團是由加拿大國際經濟文化交流協會與上海華夏文化經濟促進會聯合組成，宋有明任顧問，且親自率團，目的在促進中、加兩國文化及貿易交流。宋有明表示，他重臨溫哥華前曾在上海致電李元明總領事，獲得鼎力支持，令他非常感動。

昨晚的表演在溫哥華猶太社區中心舉行，由溫哥華慈善家方君學贊助，其他贊助人包括有李榮杰及練子喬等，全場爆滿。演出節目有京劇的《霸王別姬》及《貴妃醉酒》折子戲；越劇的《西廂記》及《紅樓夢》折子戲；笛子、哨吶獨奏、藝術歌曲演唱等。參演的演員包括有京劇一級花臉演員尚長榮、一級男高音魏松、越劇一級花旦方亞芬、歌劇一級小生鄭國風、青年哨吶演奏家朱穎、

尚長榮與趙群演出京劇折子戲《霸王別姬》。

第二屆中國圖書節溫市登場

逾萬簡體字書刊受歡迎

【明報專訊】正在華埠大溫哥華中華文化中心舉行的首屆中國圖書節，雖然是首個在溫市舉行的簡體字圖書展，但讀者接受程度之高卻出乎主辦單位意料之外，而更令人意外是最受歡迎的書籍竟是中國古典巨著，這反映出海外華僑對祖國情濃，情繫中國歷史文化。而中國政府現時的出版政策，亦鼓勵精印古書吸引百姓，讓中國文化彩虹再現。

主辦中國圖書節的環球藝覽總裁林喬表示，中國政府近年對出版政策的開放，是前所未見，除了對政治、教科和涉及色情等書籍的出版管制較嚴外，其他書籍都有很大出版自由，尤其對古代歷史、傳統文化等書籍，都沒有任何印刷及發行量限制。現時在中國大陸興起古書今印的潮流，在設計、印刷、包裝上都力臻完美，美觀程度爲過往罕見。

他稱，以往在中國出版的古書，並不講究包裝，例如中國通史、四大名著、孫子兵法、名家書法或畫集等，在圖書市場上毫不吸引，但現時所出版的古書，幾乎所有都是精裝印刷，外表的包裝設計力求豪華，很有吸引力，這次在溫哥華中國圖書節中所展出古書受歡迎，相信其中一個原因與包裝精美有關。

對於簡體字印刷中國古書所帶出的技術問題，林喬認爲問題不大，雖然中國出版的古書有些改了簡體字，但亦有不少仍以原文的繁體字印刷，加上在中國大陸懂得簡體字的人，大部分都看得懂繁體字，所以字體的繁簡對出版古書影響不大。

林喬透露，中國現時的出版技術在亞洲名列前十名，許多印刷機是來自德國、日本、美國等先進國家，印刷技術正在「大躍進」，許多美國出版的書籍現時都在中國印製，相信中國的印刷技術在未來會有更大突破，有機會執亞洲牛耳。

他說，這次在溫哥華所展出的圖書有逾千種，冊數逾萬，當中數量最多及包裝最精美的要算是中國古書。它們亦肩負着將中國傳統文化發揚的使命，而該些古書籍因爲是自行印刷，不經發行，較在中國購買還平宜，但亦未預料到反應會如此熱烈，大會現時將展期延長三天

林喬展示印刷精美的中國古書。（鄒治國攝）

溫市14華青應邀訪

【明報專訊】溫哥華14位青年男女，日前應中國國務院僑務辦公室司長熊昌良邀請，與世界各地等代表共30人，進行爲期11天的訪華活動。是次訪問團的每位青年團員均爲香港移民第二代，根據其父母對華人社區的貢獻作爲推薦。其中團長爲華埠商會會長霍啓恩，其父霍宗傑曾爲溫哥華華埠作出很大的貢獻。團員有溫哥華華埠商業促進會主席林華澤之女林翠詩、溫哥華慈善家方君學女兒方苑婷及兒子方逸龍、中華總商會會長越棠兒子越卓雄、中僑互助會行政總裁陶黃彥斌兒子陶明亮、華埠商會副主席趙松基女兒趙嘉慧、曾超名兒子曾思豪、周厚昌兒子周德成及女兒周德雯、謝伯衡兒子謝堃承及女兒謝堃琪、鄭德女兒鄭雪雁等。

在訪問團抵京的歡迎晚宴上，全國政協港澳台僑委員會主任郭東坡表示，現時活躍於海外華人社區的僑胞們，大部分都是年事較高的人士。爲能保持及鞏固海外華人的地位及團結精神，他希望及鼓勵年輕的一代能繼承前輩們所創的先業、建立的功績，繼續爲當地的僑胞謀福利、作出貢獻。此外，郭主任更強調，近年中國發展迅速，邀請海外華人青年代表來中國走一趟，可令大家親眼目睹中國的現況，讓他們回來後，可將他們的所見所聞向中外朋友們介紹，從而吸引更多中外人士對中國的興趣。

至於訪問團的行程，包括一連串的參觀及訪問，其中值得一提的是代表團參觀了北京規劃設計。此舉令青年訪問團了解到中國爲2008年北京奧運所準備的各項大型興建及配套，帶動各樣公營及私營的發展計劃。另外，代表團亦參觀了北京華文學院及當

青年訪華團獲國務院僑務辦公室安排連串訪問行程。

不滿當地毒品影帶播出 素里居民指禍損都市形象

【明報專訊】有電視台近期將素里騎警掃蕩市內毒品屋、販毒及暴力的畫面剪輯播影，引起素里市居民不滿，認爲有損素里市形象。

儘管素里市政府致力改善這個大溫地區第二大城市的治安問題，不過該市的毒禍始終揮之不去，而生活在素里的年輕人也有同感。

有電視台近日將素里市的毒品屋、製毒工場、販毒及暴力罪案等負面畫面輯錄成錄影帶播出，引起有家長對該影帶表示不滿。他說看見有一群年約12歲的年輕人在觀看該錄影帶的畫面時，感到不安。

關注該影帶對素里市產生負面形象的市民說，他希望素里市能夠成爲安居樂業的城市，但這些製毒工場、販毒及暴力畫面卻令人感到不安。

現時該錄影帶正在素里市一些中學生之間互相傳閱，有家長希望素里市長麥卡勒姆（Doug MaCallum）能夠採取有效措施改善該市的治安及形象問題。同時

北京聯誼會初夏燒烤

【明報專訊】旅加北京聯誼會定於6月19日(星期六)，在北溫Deep Cove海灣舉辦初夏野餐燒烤聯誼活動，歡迎參加，活動內容包括：燒烤、遊戲、爬山及划Kayak(自費)。

當日12時於東一街大統華底層停車場及鐵道鎮Superstore外露天停車場集合，預備食物需

活泉中心父親節辦福音餐會

【明報專訊】活泉中心定於6月17日下午5時30分至9時舉行父親節家庭樂福音餐會，主題「從新認定父親角色」，另有特別音樂演奏，金都城晚膳，費用成

到訪

台北市中山同鄉會訪問團日前到訪溫哥華中山同鄉會，溫哥華中山同鄉會會長黃慶光、副會長陳善猷與訪問團副團長梁三峰原是中山石岐市老同學，相見話舊特別親切，彼此互相交流經驗，互贈紀念品後設午宴款待，以

● **高靈活鄰舍中心**定於6月25日中午12時30分至下午2時30分，舉辦卑詩省租戶的權利與義務免費公開講座，由Tenants Rights Action Coalition的Sadiar Amirez主講（國語翻譯），內容包括：最新租務條例概略；租務協議；維修與保養；加租；驅逐賠償；遷出（條件檢示報告）及取回保證按金。

查詢詳情可電604-435-0323黃鳳萍。

● **溫哥華加拿大蕭氏宗親總會**爲慶祝成立20周年紀念，定於6月26日(星期六)下午六時舉辦聯歡宴會，假國際大酒樓舉行，屆時有歌唱及幸運抽獎，歡迎會友及宗親攜眷參加。查詢電話(604)438-5663。

● **溫哥華張氏宗親會**定於6月27日（星期日）中午12時爲該會耆英舉行生日聯歡會，屆時備有佳餚美點款待，各生日者英均獲長壽伊麵一份。歡迎會友攜眷參加，查詢電話：604-682-8170。

● **溫哥華世界佛教會**定於6月26日至29日，晚上7時30分至9時30分舉辦佛學講座，講題爲「普賢菩薩十願」，由香港千華蓮社主持廣琳法師 主講，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-325-6912。

● **中國難民服務中心**於6月29日起，一連三個星期二晚上6時至8時，舉辦免費公開講座，講座包括(1)上庭聆訊須知；(2)卑詩省難民可申請的各種福利；(3)找工作秘訣與僱傭條例保障。歡迎市民參加。查詢可電：604-253-8859（童小姐、黃小姐）。

● **溫哥華教育局**定於7月5日起舉辦日常廣東話實用會話初級班（國、粵語教授），此班是專爲說國語人士而設的廣東話班。經驗導師採用多種視聽教材、特別編排的課本，着重訓練日常會話的表達和技巧，希望在短時間內促進學員的溝通能力。

課程於7月25日至28日（共8次上課）期間逢星期一、三晚上7時至9時30分，假John Oliver中學上課，由May Chan主講，查詢可電604-713-4515。

● **大溫哥華教育文化中心**與**高貴林教育局國際教育部**聯合主辦暑期課程，開課日期爲7月5日，課程包括幼稚園至10級英文寫作文法班、數學班。國語會話班(成人及青少年)、